



本地特稿

轶闻

柯棣华的中国名字原来是茶陵人谭云山取的

刘开生 胡玲玲

近年,有新闻提到著名国际主义战士、印度援华医生柯棣华“临行前在自己姓氏柯棣后面加上一个‘华’字……”这与历史事实不符,事实上,柯棣华的名字是谭云山给他取的。

谭云山,茶陵下东乡长乐人,1898年出生,青年时代在湖南第一师范学校参加了毛泽东创办的“新民学会”和“新文化书社”,1924年赴新加坡和马来西亚任教,期间与印度诗人泰戈尔相遇,1928年受邀到泰戈尔的国际大学教书,并担任国际大学中国学院院长。在泰戈尔的支持和推动下,为了加强中印文化交流,促进中印友谊,在中印都成立了中印或者印中学生会。中方的印学生会蔡元培为理事长,谭云山任秘书。

1937年11月27日,毛泽东以八路军总司令朱德的名义致函印度国大党主席尼赫鲁,在对印度人民声援中国人民的抗日斗争表示感谢的同时,还说明了八路军当时面临的困难,希望印度方面能够提供医药、外科手术器械和外科医生。

很快,印度作出了关于派遣援华医疗队和向中国致敬的决议,并组成了一个五人的“印度援华医疗队”,开赴中国,支援中国的抗日战争。医疗队的组成为队长爱德华、副队长卓克、队员莫克、巴苏和柯棣华,其中队长爱德华为尼赫鲁的小舅子。

1938年9月17日,印度援华医疗队抵达广州,受到时任保卫中国民主同盟主席的宋庆龄和广州各界人士的热烈欢迎。接着,他们在武汉受到了董必武、叶剑英和周恩来的接见。周恩来建议他们先在国统区武汉、宜昌和重庆工作,然后再考虑去延安。

于是,医疗队被中国红十字会编为第



柯棣华



谭云山

15救护队,安排在驻宜昌的国民党第六十四陆军医院和八十七陆军医院工作,由于距前方太远,没有多少事情可做,工作了26天,医疗队就又乘船转往重庆。

谭云山此时正回国述职而在重庆。12月9日,谭云山以中印学会的名义接待了医疗队。会见中,爱德华代表大家提出了一个要求,为了表达与中国休戚相关的决心,他们都想有一个中国名字,希望谭云山为他们每人取一个中国名字。谭云山考虑了一下,爱德华原名马登·莫罕拉尔·爱德华,给他取了一个叫“爱德华”的三个字中国名字,其他几个按照相同的方法,分别取名“卓克华”、“巴苏华”、“莫克华”和

“柯棣华”。谭云山说,每个人的名字中都有一个“华”字,既可表示他们与中国的休戚相关,又可以表示他们对中国的热爱。大家听了都非常高兴。

从此,爱德华、卓克华、巴苏华、莫克华和柯棣华的名字永远活在了中国人民的心中。

后来,刊登于1939年第61期《民意周刊》上的《关于印度援华医药团》一文中,谭云山还谈到了这次为印度援华医疗队取名时的考虑:“他们这五个人的名字,我一方面保存了他们一部分原有声音,一方面又给了一些相当的意义,而特别注重的是一个‘华’字……”

晚清官员眼里的美国大选

李兴廉

在封建皇权统治下,人们对西方民主政治根本无法理解。就拿美国总统选举一事来说,即使有所耳闻,那也简直就是《山海经》里的海外奇闻。

无事乱翻书,近日偶读清末著名诗人黄遵宪(1848—1905)的诗集《人境庐诗草》,读到他在1884年写的叙事长诗《纪事》,诗中对美国总统大选中的种种“丑态”极尽揶揄。

光绪十年(1884)是美国总统选举年,其时是在任总统共和党人切斯特·艾伦·亚瑟(美国第21任总统,1881—1885年任职)争取连任,竞争对手是民主党人格罗弗·克利夫兰(美国第22任总统),结果是后者获胜。和历届的美国总统选举一样,竞争非常激烈,而且屡有丑闻发生。

黄遵宪时任清朝驻美国旧金山总领事,由于常年在国外工作,黄遵宪在同时期之人中其实是属于有见识、思想开明的,后来还积极参与了维新运动。就是这样一位中国近代历史上少有的思想先驱者,见识了美国总统选举过程中两派拉票的场面、两派候选人互相揭底的演讲,还是目瞪口呆,吓得马上得出了“共和政体万不能施行于今日之吾国”的结论。

《纪事》一诗开篇描述了100多年前美国在举行大选时共和党和民主党两党各自开动各种宣传机器大造舆论,组织街头鼓乐队和彩车队宣传队伍,在街头拉票演讲的场景:“吹我合众笛,击我合众鼓,擎我合众花,书我合众簿。汝众勿喧哗,请听吾党语……”

诗中描述了两党各自所宣布的施政纲领及给选民的种种承诺,其中包括保护通商、实行惠工利农政策,限制、排斥华工,以解决劳力



黄遵宪

过剩问题:“此党夸彼党,看我来后绩。通商与惠工,首行保护策。黄金准银价,券令昭画一。家家田舍翁,定多十斛麦。凡我美利坚,不许人侵。远方黄种人,闭关严逐客。”

接着描写了两党互相攻击对方候选人,互相揭底,竭力丑化对方,比如对方候选人年轻时偷牛和聚赌的场面、又有嫖娼的传闻,等等:“彼党许此党,党魁乃下流。少作无赖贼,曾闻盗人牛。又闻挟某妓,奸作狭邪游。聚赌于戏,巧术妙窃物。面目如鬼魅,衣冠如沐猴。隐匿数不尽,汝众能知否?”

这样品德的人也可以出来竞选“圣上总统”?这对奉行读书讲礼仪的清朝文人官员来说是无法理解的。这种言论开放的场面也令这位清朝官员摇头叹息不已。

接下来讲总统候选人发表演说滔滔不绝、巧舌如簧,党徒听众如痴如醉的狂热场面:“某日戏马台,广场千人设……开口如悬河,浪浪不竭……掌心发雷声,拍拍击齐节。”

最后手高举,明示党议决。”

随后,候选人一面接见选民,进行各种拉票活动,一面互揭对方丑闻:“众人耳目外,重以甘言诱……琐屑到钗钏,取足供嫖娼。上谒士雕龙,下访市屠狗。墨床与珠帐,相见辄握手,指此区区物,是某托转授。怀中花名册,山清纪谁某。知君有姻族,知君有甥舅,赖君提挈力,吾党定举首。丁宁复丁宁,幸勿奈然否。”

从中可见,行贿对象从上流社会妇女到市井平民,从知识分子到无赖暴徒,各阶层无所不包。

然后,描写选民投票选举总统(实际上是选出总统选举人团)及急盼选举结果的情景:“破晓车马声,万蹄纷纷奔。环人各带刀,告示官威仪。实则防民口,豫各国安危。路旁局外人,各各挟眼窥……俄顷一报来,急喘竹筒吹。未几复一报,闻锣惊疑疑……”

最后,他赞颂美国开国总统华盛顿:“吁嗟华盛顿,及今百年矣。自树独立旗,不复受压制。红黄黑白种,一律平等。人人得自由,万物咸遂利。民智益发扬,国富乃倍蓰。决决大国防,闻乐叹观止。”

黄遵宪以自己的大清朝的思想观念,认为这种选举要不得,你方唱罢我登场,搞得整个社会乱哄哄的,挑动同胞互相斗争,唆使抢夺国家政权,并不好大闹会造成祸乱,而影响稳定局面,小则会造成本朝与外国之间的仇杀,不如我大清皇帝“万岁万万岁”好。所以,大清国坚决不可以学习这种共和民主制度。

逐梦冰雪 一起向未来 北京冬奥会特别报道

以冬奥为起点,开启中国冰雪运动新时代

第八金 自由式滑雪女子U型场地技巧决赛 谷爱凌强势夺冠

看中国代表团冲击最后一金 北京冬奥会将在2月20日至22日迎来涉奥人员离境高峰